

Multifunkčný kuchynský mixér

**orava**

**RM-800**

Návod na obsluhu/Záruka

SK



CE

RM-800

# Určený účel použitia zariadenia

Zariadenie je určené výlučne na mixovanie, miešanie a/alebo šľahanie tekutých, mäkkých a polotvrdých potravín a/alebo na sekanie orechov, korenia a pod., v nádobách určených na prípravu, v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami zariadenia, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Elektrické spotrebiče ORAVA sú vyrobené podľa poznatkov súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže nesprávnym a neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

## 1. Všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia, pre bezpečnú, správnu a hospodárnu prevádzku elektrického zariadenia. Jeho dodržiavanie pomáha užívateľovi vyhnúť sa rizikám, zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

### 1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky Vám odporúčame pozorne si preštudovať návod na obsluhu a zariadenie obsluhovať podľa stanovených pokynov!
- Bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže pri používaní zariadenia dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zodpovednosť a opatrnosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie.
- Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobca nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo majetku!
- Pred prvým použitím zariadenia sa dôkladne presvedčte, že je zariadenie kompletne a nevykazuje viditeľné známky poškodenia. Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, výrobok nepoužívajte.
- Návod na obsluhu udržiavajte podľa možnosti v blízkosti zariadenia počas celej doby jeho životnosti. Návod na obsluhu vždy uchovávajte spolu so spotrebičom pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.
- Zariadenie používajte výhradne na účel, na ktorý je určený, a spôsobom, ktorý stanovuje výrobca.
- Zariadenie je určené na používanie v domácnosti a v podobných vnútorných priestoroch určených na bývanie, bez zvláštneho zamerania.

- Tento spotrebič je určený okrem použitia v domácnosti aj na nasledujúce spôsoby použitia:
  - v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách;
  - v obytných priestoroch hotelov, motelov, penziónov a iných ubytovacích zariadení;
  - v obytných priestoroch podnikov, zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
 Nejde o profesionálne zariadenie na komerčné použitie.
- Nemeňte technické parametre a charakteristiky zariadenia, neautorizovanou zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, poškodením alebo zničením zariadenia vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok.

## 1.2 Bezpečnosť prevádzkového prostredia

- Nepoužívajte zariadenie v priemyselnom prostredí ani vo vonkajšom prostredí.
  - Prevádzkové prostredie zariadenia udržiavajte vždy čisté a dobre osvetlené.
  - Zariadenie neumiestňujte na nestabilný povrch. Prevrhnutie alebo pád zariadenia môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie zariadenia.
  - Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani nadmerným zdrojom tepla.
  - Nepoužívajte elektrický spotrebič v priestoroch s horľavými kvapalinami, plynmi, alebo prachom. Spotrebič môže byť zdrojom iskrenia, čo môže mať za následok vznietenie prachu, alebo výparov.
- Charakteristiky prevádzkového prostredia
1. Teplota okolia:  $+5 \div +40$  °C
  2. Vlhkosť:  $5 \div 85$  %
  3. Nadmorská výška:  $\leq 2\ 000$  m
  4. Výskyt vody: občasná kondenzácia vody alebo výskyt vodnej pary
  5. Výskyt cudzích telies: množstvo a druh prachu sú nevýznamné
- Stupeň ochrany krytom: IP20
- Ostatné charakteristiky prevádzkového prostredia (mechanické namáhanie – rázy a vibrácie, výskyt rastlínstva, živočíchov, poveternostných vplyvov) sú z hľadiska účinku na správne a bezpečné používanie elektrických zariadení zanedbateľné.

## 1.3 Elektrická bezpečnosť

- Pred prvým pripojením elektrického spotrebiča do napájacej siete skontrolujte, či sieťové napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu sieťovej zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotrebič je určený na napájanie so siete 230 V~. Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená výhradne v prípade správneho zapojenia do elektrickej siete.
- Používajte výhradne napájací kábel so zástrčkou (sieťovú šnúru), ktorý bol dodaný spolu so zariadením, a kompatibilný so sieťovou zásuvkou. Použitie iného kábla môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Elektrický spotrebič vždy pripájajte do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. V prípade vzniku prevádzkovej poruchy je nutné spotrebič čo najrýchlejšie vypnúť a odpojiť zo sieťového napájania.
- Napájací kábel/sieťovú šnúru neodpájajte ťahaním za kábel/šnúru. Odpojenie vykonajte vytiahnutím prívodu za zástrčku napájacieho kábla/sieťovej šnúry.
- Ak použijete predlžovací napájací kábel, skontrolujte, či celkový menovitý (ampérový) výkon všetkých zariadení pripojených k predlžovaciemu napájaciemu káblu neprevyšuje maximálne prúdové zaťaženie predlžovacieho kábla.
- Ak musíte použiť predlžovací napájací kábel alebo napájací blok, zabezpečte, aby bol predlžovací napájací kábel alebo napájací blok pripojený k elektrickej zásuvke, a nie k ďalšiemu predlžovaciemu napájaciemu káblu alebo napájaciemu bloku. Predlžovací napájací kábel alebo napájací blok musia byť určené pre uzemnené zástrčky a zapojené do uzemnenej zásuvky.
- Zástrčka napájacieho kábla spotrebiča musí byť kompatibilná so sieťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívajte žiadne adaptéry ani iným spôsobom zásuvku neupravujte. Nepoužívajte nevhodné a poškodené zásuvky.
- Aby ste predišli elektrickému šoku, zapájajte napájacie káble zariadenia do riadne uzemnených elektrických zásuviek. Ak je zariadenie vybavené napájacím káblom s 3-kolíkovou zástrčkou, nevyužívajte adaptéry, ktoré nemajú uzemňujúci prvok, ani neodstraňujte uzemňujúci prvok zo zástrčky alebo adaptéra.
- Neohýbajte, nestláčajte alebo iným spôsobom nevystavujte napájací kábel/sieťovú šnúru spotrebiča pôsobeniu mechanického namáhania ani vonkajším zdrojom tepla. Poškodenie napájacieho kábla môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri poškodení napájacieho kábla spotrebič odpojte z elektrickej siete a ďalej nepoužívajte. Ak sú napájací kábel/sieťová šnúra poškodené, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrický spotrebič, ako aj napájací kábel pravidelne kontrolujte a udržiavajte v čistote. Zástrčku napájacieho kábla pravidelne odpájajte a podľa potreby čistite. Znečistenie prachom alebo inými látkami môže spôsobiť narušenie izolačného stavu a následne požiar.
- Elektrický spotrebič nevystavujte pôsobeniu vody alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do spotrebiča zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel mokrý alebo do spotrebiča vnikla voda, okamžite ho odpojte z elektrickej siete. Ak je spotrebič pripojený k sieťovej zásuvke a je to možné, vypnite napájanie pri elektrickom ističi ešte pred pokusom o odpojenie napájania. Ak vyťahujete mokré káble zo živého zdroja napájania, buďte nanajvýš opatrní.
- Ak pri inštalácii (pripájaní) elektrického zariadenia dochádza k demontáži ochranných krytov, tak po ukončení inštalácie nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom.

## 1.4 Bezpečnosť osôb

- Tento spotrebič je určený na používanie osobami bez elektrotechnickej kvalifikácie (laikmi), podľa pokynov určených výrobcom.
- Obsluhu zariadenia náležia činnosti, ako je zapínanie a vypínanie zariadenia, používateľská manipulácia a nastavovanie prevádzkových parametrov, vizuálna alebo sluchová kontrola zariadenia a používateľské čistenie a údržba.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo vedením zodpovednej osoby, boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a používateľskú údržbu môžu vykonávať deti od 8 rokov a staršie len pod dozorom zodpovednej osoby.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Počas používania a prevádzky udržiajte spotrebič vždy mimo dosahu detí. Nezabudnite na to, že spotrebič je možné stiahnuť aj za voľne prístupnú sieťovú šnúru.
- Pri obsluhu elektrického spotrebiča vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak ste nadmerne unavení, pod vplyvom liekov alebo omamných látok, znižujúcich pozornosť a sústredenie. Nepozornosť pri obsluhu môže viesť k vážnemu zraneniu.

## 1.5 Čistenie, údržba a opravy

- Bežné používateľské čistenie a údržbu elektrického spotrebiča vykonávajte len odporúčeným spôsobom. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá a ani drsné čistiace predmety. Znečistenie a viditeľné škvrny od dotyku prstov, resp. rúk je možné vyčistiť použitím čistiacich saponátov, špeciálne navrhnutých na čistenie domácich spotrebičov.
- Pokiaľ elektrický spotrebič nepoužívate, čistíte ho, alebo keď sa na spotrebiči vyskytla porucha, spotrebič vždy odpojte z napájania z elektrickej siete.
- Elektrický spotrebič nerozoberajte. Spotrebič pracuje s nebezpečným napätím. Z toho dôvodu vždy pri používateľskej údržbe spotrebič vypnite a odpojte ho z napájacej siete. V prípade poruchy prenechajte opravu na autorizovaný servis.
- Záručnú, ale aj pozáručnú opravu elektrického spotrebiča zverte len príslušnému kvalifikovanému odborníkovi.

## 2. Špeciálne bezpečnostné pokyny.

### Čítajte pozorne!

- Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesie so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá.
- Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá, boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že zariadenie pracuje s nebezpečným elektrickým napätím. Na zariadení neodnímajte ochranné kryty.

Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo porezania alebo prepichnutia prstov!



Tento symbol znamená, že výrobok je vyhotovený s dvojitou izoláciou medzi nebezpečnými živými časťami (časťami s nebezpečným napätím z napájacej siete) a časťami, ktoré sú prístupné pri normálnom používaní.

### Preprava / Prenášanie

- Pri preprave a použití napr. prepravného vozíka dbajte na opatrnosť pri pohybe, aby nedošlo k prevrhnutiu zariadenia.  
Zariadenie prepravujte/prenášajte až po dôkladnej obhliadke priestoru a trasy, ktoré musia byť bez prekážok.  
Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ je v prevádzkovej činnosti. Zariadenie neprenášajte pokiaľ je pripojené k sieťovej zásuvke.

### Pozor!

- Pri prevádzke zariadenia sa môžu niektoré povrchy zahrievať. Nedotýkajte sa zahriatych povrchov!  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

## **Rozbalenie / Obaly**

- Zariadenie a príslušenstvo pred jeho uvedením do prevádzky vybaľte a zbavte všetky jeho časti zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Obalové materiály odložte na bezpečné miesto, predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb, alebo ich bezpečne zlikvidujte.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

## **Kontrola / Uvedenie do prevádzky**

- Zariadenie je určené na prípravu potravín. Preto pred jeho uvedením do prevádzky dôkladne očistite všetky jeho časti, podľa pokynov uvedených v časti „Uvedenie do prevádzky“ resp. „Čistenie a údržba“.  
Zariadenie (jeho pohonovú jednotku s elektrickými časťami a ovládacími prvkami) a sieťovú šnúru so zástrčkou nikdy nečistite spôsobom (pod tečúcou vodou), pri ktorom by mohlo dôjsť k natečeniu kvapaliny do zariadenia. Tieto časti očistite len navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.  
Čistenie zariadenia vykonávajte len vtedy, pokiaľ je vypnuté a odpojené od napájania z elektrickej siete.
- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu prepravy alebo používania došlo k poškodeniu akejkoľvek jeho časti. Nepoužívajte neoriginálne a neúplné časti zariadenia a jeho príslušenstvo.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

## **Umiestnenie / Inštalácia**

- Zariadenie umiestňujte iba na rovné, pevné a stabilné podložky – na kuchynské pracovné stoly a na časti nábytku, vhodné pre umiestnenie kuchynských zariadení.  
Vždy sa uistite, že miesto, na ktoré chcete zariadenie umiestniť má dostatočný priestor, mechanickú pevnosť a vhodné osvetlenie.

## **Upozornenie!**

Zariadenie nevystavujte pôsobeniu:

- priameho slnečného žiarenia, zdrojov a zariadení produkujúcich teplo,
- vibrácií a mechanického namáhania,
- nadmernej prašnosti,
- vody a nadmernej vlhkosti,
- hmyzu,
- agresívneho vonkajšieho prostredia.

Zariadenie nepoužívajte a neumiestňujte:

- na nestabilné stoly alebo časti nábytku,
  - na nerovný a znečistený povrch,
  - na tesný okraj stolov alebo častí nábytku,
  - v blízkosti nádob s vodou alebo inými tekutinami.
- Zariadenie nezakrývajte ani čiastočne. Na zariadenie nepokladajte žiadne predmety. Nevkladajte a nenechajte vnikáť do otvorov krytov zariadenia cudzie telesá.

Nezakrývajte otvory krytov určené pre prúdenie vzduchu. Ventilácia vzduchu zabezpečuje spoľahlivú a bezpečnú prevádzku zariadenia.

Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

### **Varovanie!**

- Zariadenie umiestňujte na miesto, na ktoré nemôžu voľne dosiahnuť deti.
- Zabráňte, aby deti so zariadením manipulovali. Zariadenie sa môže na deti prevrhnuť a spôsobiť vážne zranenie.
- Mechanické poškodenie (prasknutie alebo zlomenie častí a krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Zariadenie neumiestňujte a nepoužívajte v blízkosti nádob obsahujúcich vodu. Ak by zariadenie spadlo do vody, nevyberajte ho! Najskôr vyťahnite vidlicu sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky a až potom zariadenie vyberte z vody. V takýchto prípadoch odneste zariadenie na kontrolu do odborného servisu, aby preverili, či je bezpečné a správne funguje.  
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Hrozí nebezpečenstvo elektrického skratu!

### **Prevádzka / Dozor**

#### **Upozornenie!**

- Toto zariadenie musí byť používané len s originálnymi časťami a príslušenstvom.
- Pred použitím zariadenia sa vždy uistite, že zariadenie je správne zostavené a žiadna z jeho častí nie je poškodená. Nepoužívajte nesprávne zostavené a poškodené zariadenie.
- Zariadenie môže byť dodávané s príslušenstvom (napr. nástavec s metlou na šľahanie, nádoba na sekanie s rotačným nožom a vekom), ktoré je prispôsobené na kompletizáciu s pohonnou jednotkou mixéra). V takom prípade vždy:
- Zariadenie používajte len s riadne nasadeným vekom/krytom nádoby.
- Plnenie nádoby (prvotné plnenie pri odkrytej nádobe) vykonávajte výlučne vo vypnutom stave zariadenia.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí zariadenia, pred montážou a demontážou a pred čistením a údržbou, zariadenie vždy vypnite a odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Počas používania a prevádzky majte zariadenie neustále pod dozorom!
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, pokiaľ je zariadenie zakryté alebo nesprávne umiestnené.
- Pokiaľ zariadenie nechávate bez dozoru, vždy ho odpojte od napájania z elektrickej siete.
- Pred každým pripojením zariadenia k elektrickej sieti skontrolujte, či je regulátor ovládania (hlavný vypínač) v polohe „0“ (Vypnuté).
- Zariadenie nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky.



- Zariadenie pri obvyklom používaní vždy najskôr pripojte k napájaniu do sieťovej zásuvky a potom zapnite hlavným vypínačom.
- Po ukončení použitia zariadenie vypnite hlavným vypínačom a následne vytiahnite sieťovú šnúru zo sieťovej zásuvky.
- Pokiaľ u zariadenia nefunguje hlavný vypínač, zariadenie nepoužívajte.
- Zariadenie je pod nebezpečným napätím, pokiaľ je pripojené sieťové napájanie.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Zariadenie obsahuje rotujúce časti s ostrými hranami – rotujúce nože.

### **Varovanie!**

- Pokiaľ zariadenie pracuje, nikdy nevsúvajte prsty a nevkladajte iné predmety do jeho pracovného priestoru – do vnútorného priestoru nádoby a rotujúcich častí.
- V prípade potrebnej manipulácie v pracovnom priestore (očistenie rotujúcich častí od zachytenej potraviny) – vždy ale len v čase, keď je zariadenie vypnuté, odpojené od napájania a rotujúce časti sa úplne zastavili, používajte výlučne určené príslušenstvo zariadenia alebo vhodný predmet, napr. plastový nôž, plastovú varešku/stierku. Nepoužívajte kovové predmety.

### **Pozor!**

- Po vypnutí zariadenia pohon rotujúcich častí ešte určitý čas dobieha. Pred akoukoľvek manipuláciou so zariadením alebo v pracovnom priestore nádoby vždy počkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo porezania/prepichnutia prstov!
- V priebehu používania a obsluhy zariadenia dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa nedostali vlasmi, voľnými ozdobnými retiazkami, alebo voľnými časťami oblečenia do kontaktu s rotujúcimi časťami.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Sieťovú šnúru nezvazujte do zväzkov. Sieťová šnúra musí zostať prístupná pre bezpečné odpojenie zariadenia od elektrickej siete. Sieťovú šnúru neponechávajte voľne visieť a neumožnite, aby bola voľne dostupná a dosiahnuteľná deťmi.
- Zariadenie nikdy nenechávajte voľne prístupné a neodkladajte s voľne prístupnou sieťovou šnúrou. Deti by mohli zariadenie za sieťovú šnúru stiahnuť.
- Zariadenie neskladujte s omotanou sieťovou šnúrou okolo jeho tela. Sieťovú šnúru „voľne poskladajte“ spôsobom, akým bola poskladaná v originálnom obale od výrobcu.
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- Zariadenie nezapínajte, pokiaľ nie je nádoba naplnená dostatočným množstvom tekutín/potravín.
- Neprekračujte maximálny obsah/objem spracovávaných potravín, naznačených na nádobách alebo odporúčaných v informáciách pre spôsob spracovania potravín v tomto návode.
- Pri použití mixéra priamo vo varnej nádobe, najskôr odstavte nádobu z varnej zóny. Nespracovávajte potraviny s teplotou vyššou než je 80°C mixérom v nerezovom vyhotovení tyče

- mixéra, a 60°C mixérom v plastovom vyhotovení tyče mixéra.
- Pred spracovaním hlbokozmrazených potravín nechajte potraviny najskôr rozmraziť na teplotu, pri ktorej je možné potraviny deliť na menšie (odporúčané) časti. Nespracovávajte nadmerné kusy hlboko zmrazených potravín.
- Režim prevádzky (dobu nepretržitej prevádzky/činnosti a dobu prestávky) zariadenia vždy rozdeľte na odporúčené pracovné intervaly, a tieto dodržujte podľa pokynov.
- V prípade, že počas používania zariadenia spozorujete akékoľvek neštandardné prejavy (vibrácie, zvuky, zápach, dym, ...), zariadenie okamžite vypnite a odpojte od napájania z elektrickej siete. Zariadenie nechajte skontrolovať v odbornom servise. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia! Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Montáž a demontáž zariadenia a jeho jednotlivých častí vykonávajte len vtedy, pokiaľ je zariadenie vypnuté a odpojené od napájania z elektrickej siete. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Zariadenie a príslušenstvo vždy bezprostredne po použití dôkladne očistite, a zbavte ho všetkých zvyškov spracovávaných potravín.
- Pokiaľ je súčasťou zariadenia akákoľvek bezpečnostná časť/súčasť (mechanická, elektrická/elektronická), nikdy nevyradujte túto časť/súčasť z činnosti! Ak je bezpečnostná časť/súčasť poškodená alebo nefunkčná, zariadenie nepoužívajte!
- Bezpečnostné časti/súčasti nepoužívajte na zapínanie resp. vypínanie zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte pri vysokej rýchlosti dlhšie než 1 minútu bez prestávky. Pri mixovaní sa odporúčajú pracovné intervaly tiež v dĺžke cca 1 minúta.
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!

## Pred prvým použitím

Zariadenie počas príprav nepripájajte do elektrickej siete.

Zariadenie vybalte a odstráňte z neho všetok obalový materiál. Aby ste zo zariadenia odstránili akékoľvek nečistoty, ktoré mohli vzniknúť počas procesu balenia, vyčistite vnútorný priestor, nože a kryt suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri čistení ostrých častí dávajte pozor, aby ste sa neporanili. (Pozrite časť „Čistenie a údržba“ v tomto návode).

Opláchnite príslušenstvo vo vlažnej vode. Teleso motora zariadenia neponárajte do vody! Povrch vyčistite handričkou navlhčenou vo vode.

Všetky diely dôkladne vysušte.

**Nikdy nenamáčajte teleso s motorom vo vode alebo inej tekutine!**

**Len pre domáce použitie!**

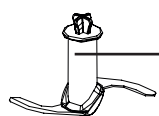
## Popis častí



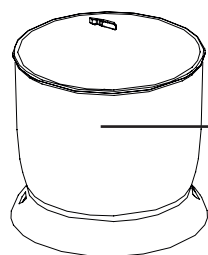
- A** Ovládač nastavenia rýchlosti
- B** Tlačidlo pre regulovanú rýchlosť (1)
- C** Tlačidlo Turbo rýchlosti (2)
- D** Motorová jednotka (rukoväť)
- E** Mixovacia násada (Otočiť doprava, kým nezacvakne)
- F** Zostava šľahacej metličky
- G** Šľahacia metlička
- H** Kryt sekacej nádoby
- I** Sekacie nože
- J** Nádoba sekača 0,5l
- K** Mixovacia/šľahacia nádoba 0,6l



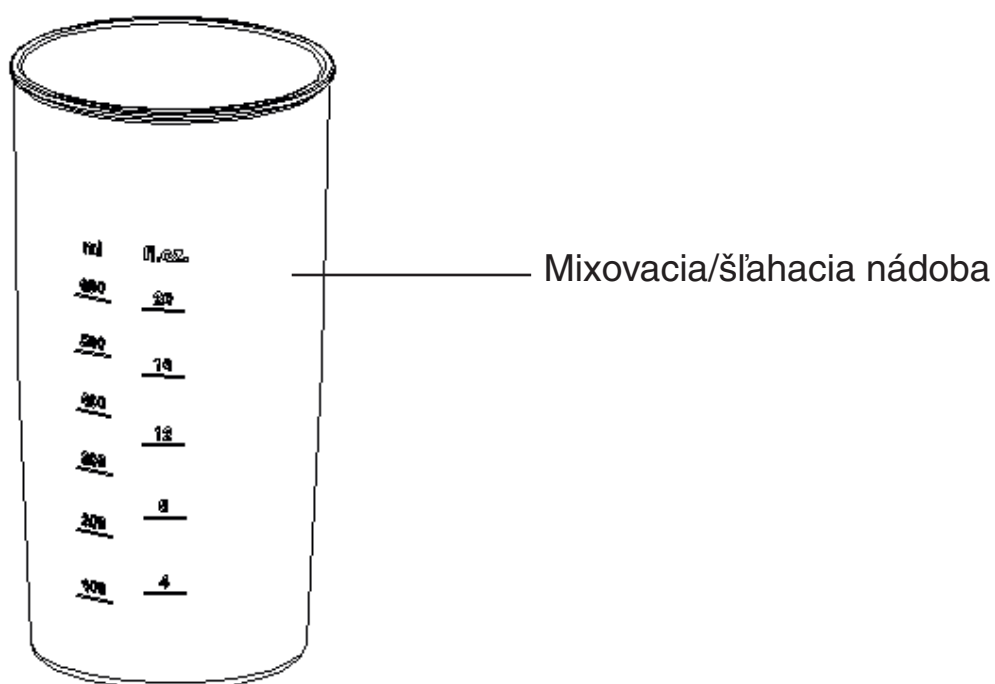
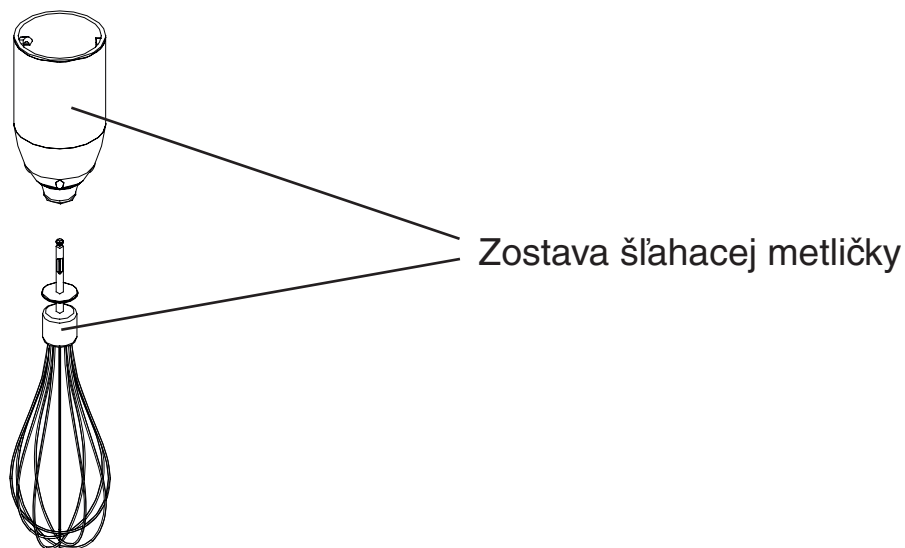
Kryt nádoby sekača



Sekacie nože



Nádoba sekača



# Zmontovanie príslušenstva a používanie s motorovou jednotkou

Podľa nasledovných krokov pripravíte zariadenie na prevádzku.

1. Postavte zvolené príslušenstvo (mixovacia/šľahacia nádoba, nádoba sekača,) na suchý, rovný a pevný povrch, pripravte si mixováciu/šľaháciu násadu alebo metličku, resp. sekacie nože a pod. Pred úplným zostavením zariadenia nepripájajte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky!
2. Nasadte potrebnú násadu na motorovú jednotku alebo použite sekacie nože a zmontujte celú zostavu používanú na sekanie. Pozor na úraz, nože sú ostré!
3. Pri montovaní postupujte opatrne.
4. Ak chcete sekať sekacími nožmi, do nádoby vložte vždy len 1 šálku (odmerku) potraviny. Väčšie kusy potravín pred spracúvaním nakrájajte na cca 2,5 cm kocky.  
**Nespracúvajte viac než 1 šálku potravín naraz!**
5. Na vrch nádoby nasadte kryt s osadenými sekacími nožmi.
6. Na zostavenú nádobu spolu s krytom a sekacími nožmi nasadte motorovú jednotku tak, aby zapadla presne po okraj určeného otvoru.
7. Vykonávajte želanú činnosť.
8. Po skončení prác odpojte sieťovú šnúru od elektrickej zásuvky a vyberte motorovú jednotku. Pri otváraní krytu nádoby pevne uchopte nádobu jednou rukou a druhou rukou podvihnite kryt.
9. Pri vyberaní potraviny z misy vždy najskôr vyberte nože. S nožmi manipulujte opatrne. Sú ostré!  
Potravinu z nádoby a z nožov vytierajte gumovou stierkou.

## Mixovanie/šľahanie s mixérom/šľahačom

1. Uchopte motorovú jednotku jednou rukou a mixováciu násadu/šľaháciu metličku druhou rukou.
2. Nasadte na motorovú jednotku mixováciu násadu/šľaháciu metličku. Pritlačte mixováciu násadu/šľaháciu metličku na motorovú jednotku až na doraz a potom ju otočte doprava tak, aby zacvakla. Pred úplným zostavením zariadenia nepripájajte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky!
3. Do mixovacej/šľhacej nádoby vložte potravinu, ktorú budete mixovať/šľahať a priblížte mixováciu násadu/šľaháciu metličku k potravine.
4. Zapojte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky a ovládačom nastavenia rýchlosti (**A**) zvolte požadovanú rýchlosť.
5. Pre plynulé mixovanie používajte tlačidlo pre normálnu (**1**) alebo Turbo (**2**) rýchlosť mixovania a plynulo ponárajte a vynárajte mixováciu násadu/šľaháciu metličku do/z potraviny.
6. Po skončení prác odpojte sieťovú šnúru od elektrickej zásuvky.

## Tipy pre maximálne účinné mixovanie

Pred vložením do nádoby musíte tvrdé ovocie a zeleninu predkrájať na kúsky s veľkosťou cca 1 cm. Aj mäkkšie druhy potravín je vhodné pred mixovaním predkrájať na menšie kúsky. Zvýšite tak účinnosť mixovania. Ak pripravujete viac zložkový pokrm, vyžadujúci mixovanie jednotlivých prísad pri rôznych výkonoch, mixujte jednotlivé zložky pokrmu zvlášť.

- Pre nakrájanie ovocia/zeleniny nadrobno vložte ovocie/zeleninu do nádoby v množstve cca 1 šálky. Mixujte súvislo, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
- Pre rozmixovanie ovocia/zeleniny pridajte ku tvrdému ovociu/zelenine do nádoby cca 1 šálku kvapaliny na 1šálku ovocia/zeleniny. Ku mäkkému ovociu/zelenine pridajte do nádoby cca 1/2 šálky kvapaliny na 1 šálku ovocia/zeleniny.
- Vyhnite sa premixovaniu. Mixujte v dĺžke niekoľkých sekúnd, nie minút. Premixovaním vznikne kašovitá konzistencia.
- Nepreplňajte mixovaciu nádobu.
- Najprv plňte do nádoby tekutiny, až potom pevné skupenstvá (ak recept nepredpisuje inak).
- Pri mixovaní nápojov môžete všetky zložky vložiť do nádoby súčasne.
- Pri mixovaní potravín v pevnom skupenstve pokrájajte potravinu na malé kúsky (cca 1 cm) a pridávajte ju postupne.
- Počas mixovania pridávajte ľad po jednej kocke. Po rozmixovaní môžete pridávať ďalšiu kocku. Pri mixovaní jemne nádobu pridržajte rukou.
- Ľad mixujte, len keď je v nádobe tekutina. Použite primerané množstvo vody.
- Ak počas prevádzky mixovanie zastane, vypnite zariadenie a chvíľu ho nechajte mimo prevádzky.

### Časy príprav a nastavenia rýchlostí:

Ingrediencia	Množstvo v g	Rýchlosť	Doba mixovania
Detská výživa, omáčky	100 až 300	1	45 s.
Mixované nápoje	100 až 500	2	30 s.
Ovocie, zelenina	100 až 200	1	45 s.
Syry	50 až 100	1	30 s.

Doba spracovania ingrediencií závisí od toho ako dôkladne chcete vložené potraviny rozmixovať.

## Sekanie nadrobno

Podľa nasledovných krokov zostavte zariadenie pre účely úpravy potravín, akými sú nasekanie nadrobno a pod.

1. Postavte dodávanú nádobu na sekanie na suchý, rovný a pevný povrch. Pred úplným zostavením zariadenia nepripájajte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky!
2. Nasadte sekacie nože do nádoby. Pozor na úraz, nože sú ostré!
3. Do nádoby vložte vždy len 1 šálku (odmerku) potraviny. Väčšie kusy potravín pred spracovaním pokrájajte na menšie kocky.
4. Na nádobu s nožmi správne nasadte kryt podľa tvarovaného obvodu krytu.
5. Na zostavenú nádobu s krytom a osadenými sekacími nožmi nasadte motorovú jednotku tak, aby zapadla presne po okraj určeného otvoru.
6. Vykonávajte sekanie nadrobno.
7. Po skončení prác odpojte sieťovú šnúru od elektrickej zásuvky a vyberte motorovú jednotku. Pri otvaraní nádoby pevne uchopte nádobu jednou rukou a druhou rukou podvihnite kryt.
8. Pri vyberaní potraviny z nádoby vždy najskôr vyberte nože. S nožmi manipulujte opatrne. Sú ostré!  
Potravinu z nádoby a z nožov vytierajte gumovou stierkou.



## Tipy pre jednotlivé činnosti

### Sekanie

Používajte zostavené zariadenie so sekacími nožmi.

<b>Spracúvaná potravina</b>	<b>Množstvo na jednu dávku</b>
Čokoláda	Max. 100 g
Syr	Max. 200 g
Mäso	Max. 500 g
Čaj alebo korenie	50 ~ 100 g
Zelenina a ovocie	100 ~ 300 g
Cibuľa	Max. 500 g

### Poznámky (Sekanie):

- Aby sekanie nebolo príliš jemné, použite prerušovane tlačidlo pre normálnu alebo Turbo rýchlosť. Pri sekaní tvrdého syra alebo čokolády nepoužívajte zariadenie dlhý čas bez prestávky. Inak sa potravina prehreje a roztopí sa.
- Štandardný interval pre sekanie: 30 - 60 sekúnd.

### Príprava krémových pokrmov

Používajte zariadenie ako šľahač/mixér.

<b>Spracúvaná potravina</b>	<b>Množstvo na jednu dávku</b>
Vajcia	2 ~ 5 ks (čas: 30 ~ 60 sekúnd)
Mäkký syr	125 ~ 350 ml (čas: 20 sekúnd)

### Poznámky:

- Mixovaciu násadu môžete použiť na zmiešanie syru a vajec a na rýchle vytvorenie majonézy alebo pudíngov.
- Mixovaciu násadu nepoužívajte na miesenie cesta.

# Prehľad pre úpravu potravín a odporúčané druhy potravín

## **Sekanie - Sekacie nože**

Mäso, zeleninu a ovocie nakrájajte najskôr na menšie kúsky (cca 2 cm) a spracúvajte postupne.

Odporúčané potraviny: Varené mäso, hydina, jablká, cibuľa, kapusta, petržlen, surové mäso, paradajky, huby mrkva.

## **Mixovanie**

Do misy vložte všetky potraviny súčasne a mixujte. Používajte podľa potreby tlačidlo pre normálnu alebo Turbo rýchlosť.

Odporúčané potraviny: Omáčky, šalátové dresingy, polievky, nátierky.

## **Úplné rozmixovanie - Mixovacia násada**

Potravinu najskôr prekrájajte na menšie kúsky (cca 2 cm) a mixujte.

Používajte podľa potreby tlačidlo pre normálnu alebo Turbo rýchlosť.

Potravinu vyberajte z misy stierkou.

Odporúčané potraviny: Varené mäso, surové a varené ryby a hydina, ovocie a zelenina, oriešky na maslo, detské pokrmy.

## **Šľahanie - Šľahacia metlička**

Vzdušné vyšľahanie krémov alebo vajec.

## **DOPORUČENIE:**

Ak sú spracovávané potraviny príliš suché, pri mixovaní a sekaní, použite primerané množstvo vody na zriedenie.

## Čistenie a údržba

Nádoby, kryt, nože umývajte v teplej vode so saponátom, utrite ich a opatrne vysušte. Časti nenechávajte mokré.

Na čistenie žiadnych prvkov nepoužívajte rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky.

Časti umývajte ihneď po použití, aby na nich neprischli zvyšky potravín. Nože umývajte kefkou na riad. Neponárajte ich rukami pod vodu, nakoľko sú veľmi ostré.

Časti okrem motorovej jednotky je možné umývať v umývačke riadu.

Nikdy nenamáčajte motorovú jednotku vo vode alebo inej tekutine!

Motorovú jednotku a sieťovú šnúru poutierajte suchou handričkou. Motor je namazaný trvanlivou vazelínou. Nevyžaduje mazanie.

Nikdy neskladujte prídavné časti s nasadenými krytmi. Kryt bráni odvetrávaniu zápachu z nádob a dôkladnému vysušeniu.

**Upozornenie:** Nože sú veľmi ostré. Manipulujte s nimi opatrne. Skladujte ich mimo dosahu detí.

## Technické údaje

<b>Napájanie:</b>	230 V/50 Hz
<b>Príkion:</b>	800 W
<b>Trieda ochrany:</b>	II (ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou izoláciou)
<b>Otáčky:</b>	max. 13500 /min.
<b>Rozmery mixéra:</b>	výška 415mm, hrúbka (priemer) 50mm
<b>Hmotnosť:</b>	0,9kg
<b>Doba nepretržitej prevádzky (KB):</b>	1 min.
<b>Prevádzková teplota a vlhkosť:</b>	5 °C až do 40 °C, max. vlhkosť 85 %
<b>Hlučnosť:</b>	85 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 85 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené!

**Výrobca:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Dovozca:**

ORAVA retail 1, a.s. Seberíniho 2 821 03 Bratislava Slovenská republika	ORAVA distribution CZ, s.r.o. Ostravska 494 739 25 Sviadnov Česká republika
--	--

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, v službe pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.